

**Dekret**der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors**Decreto**della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

8415/2022

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Änderung der Zusammensetzung, der Gesellschaftsform und der Bezeichnung der Gesellschaft "APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.", Inhaberin der Apotheke des ersten Sitzes der Gemeinde Kastelruth in „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“

Oggetto:

Modifica della compagine sociale, della ragione sociale e della denominazione della società APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.", titolare della farmacia della prima sede del Comune di Castelrotto in „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Der Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475, in geltender Fassung, regelt die Übertragung der Inhaberschaft von Apotheken, wobei vorgesehen wird, dass die Übertragung der Inhaberschaft der Apotheke nach drei Jahren der erlangten Inhaberschaft gestattet ist.

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt in Artikel 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Gesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 27.01.2022, Nr. 687/2022 wurde die Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des ersten Sitzes der Gemeinde Kastelruth, gelegen in Kastelruth Oswald-von-Wolkenstein-Straße Nr. 6/b, an die Gesellschaft „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.“ (MwST. Nr. 03147520211) als Nachfolge von Dr. Peter Ploner anerkannt.

Am 03. Mai 2022 ersucht Herr Dariush Danapour, gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“ um Kenntnisnahme der Änderung der Zusammensetzung der Gesellschaft „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.“, Inhaberin der Apotheke des ersten Sitzes der Gemeinde Kastelruth, sowie der

La Direttrice della Ripartizione Salute

L'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475, e successive modifiche disciplina il trasferimento di titolarità di farmacie, prevedendo che è consentito il trasferimento della titolarità della farmacia decorsi tre anni dalla conseguita titolarità.

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia deve essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

Con decreto della direttrice della Ripartizione Salute del 27.01.2022, n. 687/2022 è stato riconosciuto il trasferimento del diritto all'esercizio della farmacia della prima sede del Comune di Castelrotto, ubicata a Castelrotto, via Oswald von Wolkenstein n. 6/b, alla società "APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.", (partita IVA 03147520211) in subingresso al dott. Peter Ploner.

Con nota del 3 maggio 2022 il Signor Dariush Danapour, legale rappresentante della società "APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO" chiede di prendere atto della modifica della compagine sociale della società "APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.", titolare della farmacia della prima sede del Comune di Castelrotto, nonché della modifica della ragione sociale e della

Änderung der Gesellschaftsform und Bezeichnung der Gesellschaft in „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“ aufgrund der Abtretung von Gesellschaftsanteilen.

Aus dem notariellen Akt, verfasst am 03. Mai 2022 von Dr. Carlo Longi, Notar in Bozen, eingetragen beim Notariatskollegium von Bozen, im Wege der Registrierung, geht hervor, dass Herr Peter Ploner 80% der Gesellschaftsanteile der „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.“ an Herrn Dariush Danapour und 19% an Frau Shahrzad Daneshmandi abgetreten hat und dass Herr Aaron Ploner und Herr Eric Ploner jeweils 0,5 % ihrer Gesellschaftsanteile der „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.“ an Frau Shahrzad Daneshmandi abgetreten haben.

Aus dem oben notariellen Akt geht ebenfalls hervor, dass sowohl die Gesellschaftsform als auch die Bezeichnung der Gesellschaft „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.“ in „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“ abgeändert wurde. Infolge der im vorherigen Absatz angeführten Abtretungen der Gesellschaftsanteile besteht die Gesellschaft „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“ aus Herrn Dariush Danapour (Steuernummer DNPDSH65T16Z224G) und Frau Shahrzad Daneshmandi (Steuernummer DNSSHR76D46Z224S).

Aus dem obgenannten Schreiben vom 03. Mai 2022 geht hervor, dass die Mehrwertsteuer (03147520211) der Gesellschaft unverändert bleibt.

Wie aus dem obgenannten Schreiben vom 03. November 2022 hervorgeht, wird Herr Dariush Danapour mit der Leitung der Apotheke des ersten Sitzes der Gemeinde Kastelruth betraut.

Herr Dariush Danapour ist im Berufsverzeichnis der Apotheker der Provinz Bozen eingetragen und verfügt über die Eignung laut Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475.

Herr Dariush Danapour ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in

denominazione della società in „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“ in seguito alla cessione di quote di partecipazione.

Dall'atto notarile, redatto il 3 maggio 2022 dal Notaio dott. Carlo Longi, Notaio in Bolzano, iscritto presso il Collegio Notarile di Bolzano, in via di registrazione, risulta che il Signor Peter Ploner ha ceduto 80 % delle quote di partecipazione alla società „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.“ al Signor Dariush Danapour e 19% alla Signora Shahrzad Daneshmandi, e che il signor Aaron Ploner e il signor Eric Ploner hanno ceduto rispettivamente 0,5 % delle loro quote di partecipazione alla società „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.“ alla Signora Shahrzad Daneshmandi.

Dal sopraccitato atto notarile risulta inoltre, che è stata modificata la ragione sociale, così come la denominazione della società „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.“ in „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“. A seguito delle cessioni delle quote di partecipazione di cui al precedente paragrafo la società „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“ è composta dal Signor Dariush Danapour (Codice fiscale DNPDSH65T16Z224G) e dalla Signora Shahrzad Daneshmandi (Codice fiscale DNSSHR76D46Z224S).

Dalla sopraccitata nota del 3 maggio 2022 risulta che la Partita IVA della società (03147520211) rimane invariata.

Dalla sopraccitata nota del 3 maggio 2023 risulta che la direzione della farmacia della prima sede del Comune di Castelrotto viene affidata al Signor Dariush Danapour.

Il Signor Dariush Danapour è iscritto all'albo professionale dei farmacisti della Provincia di Bolzano e in possesso del requisito di idoneità di cui all'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

Il Signor Dariush Danapour è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche.

geltender Fassung.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für die Gesellschafter Dariush Danapour und Shahrzad Daneshmandi keine der Unvereinbarkeiten laut Artikel 7 und 8 des Gesetzes vom 8. November 1991, Nr. 362 vorliegen.

verfügt

1. festzuhalten, dass die Zusammensetzung, die Gesellschaftsform und die Bezeichnung der Gesellschaft "APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.", Inhaberin der Apotheke des ersten Sitzes der Gemeinde Kastelruth in „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“ infolge der Abtretung der Gesellschaftsanteile von Herrn Peter Ploner, Herrn Aaron Ploner und Herrn Eric Ploner an Herrn Dariush Danapour und Frau Shahrzad Daneshmandi abgeändert wurde.

Die Gesellschaft „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“ besteht somit aus Herrn Dariush Danapour (Steuernummer DNPDSH65T16Z224G) und Frau Shahrzad Daneshmandi (Steuernummer DNSSHR76D46Z224S).

2. festzuhalten, dass Herr Dariush Danapour mit der Leitung der Apotheke des ersten Sitzes der Gemeinde Kastelruth betraut wurde;

3. festzuhalten dass die Mehrwertsteuer (03147520211) unverändert bleibt.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke
01201522017263

Si prende atto dell'assenza di incompatibilità di cui agli articoli 7 e 8 della legge 8 novembre 1991, n. 362 per i soci Dariush Danapour e Shahrzad Daneshmandi.

decreta

1. di prendere atto della modifica della compagine sociale, della ragione sociale e della denominazione della società APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH K.G. DES PETER PLONER & CO.", titolare della farmacia della prima sede del Comune di Castelrotto in „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“ in seguito alla cessione delle quote di partecipazione del Signor Peter Ploner, del Signor Aaron Ploner e del Signor Eric Ploner al Signor Dariush Danapour e alla Signora Shahrzad Daneshmandi.

La società „APOTHEKE SCHLERN KASTELRUTH O.H.G. DES DARIUSH DANAPOUR & CO.“ è composta pertanto dal Signor Dariush Danapour (Codice fiscale DNPDSH65T16Z224G) e dalla Signora Shahrzad Daneshmandi (Codice fiscale DNSSHR76D46Z224S).

2. di prendere atto che la direzione della farmacia della prima sede del Comune di Castelrotto viene affidata al Signor Dariush Danapour;

3. di prendere atto che la Partita IVA (03147520211) rimane invariata.

La Direttrice di Ripartizione

Codice identificativo della marca da bollo
01201522017263



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

24/05/2022

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

25/05/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 13852133
data scadenza certificato: 15/07/2022 00.00.00*

Am 26/05/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17756684
data scadenza certificato: 10/03/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 26/05/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/05/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma